



SPECIFIC RULES OF THE SINGING COMPETITION

Table of contents:

| | | |
|----|---|---|
| 1. | Rules of the Singing competition..... | 3 |
| 2. | The running of the Singing competition..... | 3 |
| 3. | Organization | 4 |
| 4. | Artists' Obligations | 4 |
| 5. | Material and technical conditions..... | 4 |
| 6. | Obligations, criteria and evaluation grid of the international Jury | 5 |
| 7. | Workshops-Entertainment | 5 |

This document aims to inform States, governments and artists about the specific rules of the Singing competition. For any other information concerning the competition as a whole, kindly refer to the Cultural Competitions General Rules.

The Singing discipline is officially part of the cultural competitions of the 10th Francophone Games.

« This document is a courtesy translation. In case of doubt, please refer to the original document written in French »

List of abbreviations:

OIF: International Organization of La Francophonie;

CIJF: International Committee of the Francophone Games;

DLC: French language in the diversity of cultures Department;

CNJF: National Committee of the Francophone Games.

1. Rules of the Singing competition

a. Format

The Singing competition brings together a maximum of 20 selected artists or groups (men or women). 1 participating artist or group per State or government.

b. Creation of the technical file of the artist or group to be attached to the registration file:

Multimedia sound

- Accepted formats: mp4, flv or File URL
- Size: 64 MB maximum Duration: 5 mins maximum

Multimedia video

- Accepted formats: mp4, flv or File URL
- Size: 64 MB maximum Duration: 3 mins maximum

Multimedia photo: portrait of the artist/group

- Accepted formats: jpg, jpeg, pdf
- Minimum print size: 10 x 7 cm
- Size: 15 MB maximum

Translation of the song: a translation of the works performed in a language other than French is required.

- Accepted formats: pdf, doc, docx
- Size: 1 MB maximum

c. Specifications

Artists can perform solo, in groups or be accompanied by musicians and backing singers. The group should not exceed 6 persons including 1 technician, if necessary, i.e. 5 artists on stage maximum.

The songs performed must be recent works and original creations (not "covers"), part of the so called « variety » song category in the broad sense (singing, world music, electro, ethnic, jazz, soul, urban....).

The songs may be performed in French or in one of the national and/or regional languages of the State or government of which the competitor is a national, to the extent that at least half of the 10 minutes performance would be given in French. In the latter case, the competitor will have to present to the public, briefly, in French, the songs that he has chosen to perform in his national or regional language. A translation of the works into French will also be requested for distribution and information to the Jury.

The competitor may be the author and/or composer of the works presented or the performer of works written and/or composed by third parties. In the latter case, the written permission of the author and/or composer and possibly the arranger, or their legal representatives and a declaration from the national copyright authorities should be added to the registration form.

2. The running of the Singing competition

A technical meeting will be held before the start of the competition (date to be specified in the technical manual), under the responsibility of the President of the Singing competition Jury and in the presence of:

- the head of the cultural commission of the National Committee of the Francophone Games (CNJF);
- the Jury members;
- artists accompanied by not more than 2 persons from their delegation.

Duration of the competition: 7 days.

The competition takes place over several selection days, each day presenting 4 to 5 competitors, in a professional show setup, in public and in the presence of the Jury.

The selection of finalist artists will be announced once all artists have performed at the selections. The artist/group has a maximum concert time of 10 minutes during which they perform a maximum of 3 songs.

According to the Jury's deliberations and in order to ensure artistic diversity at the finals, there will be between 6 and 8 finalists, for 3 medals.

For their performance in the final, artists can choose to perform the same songs as those presented during the selections or modify all or part of their set (which is recommended).

3. Organization

The CNJF organizes and ensures the operational holding of the competition: provision of the necessary premises and staff, communication and adherence to schedules, liaison between the organizers, the participants, the Jury. A representative for the singing competition will be at disposal throughout the competition and able to answer any questions or requests.

The competition is under the technical responsibility of a President of the Jury appointed by the International Committee of the Francophone Games (CIJF), in consultation with the International Organization of La Francophonie (OIF) French Language in the Diversity of Cultures Department (DLC).

A Singing Technical Manual is published 2 months before the Games by the competition manager (refer to General Rules).

The CNJF will send the technical data sheet of the production facilities to States or governments 1 year before the opening of the Games.

4. Artists' Obligations

Artists are asked to be aware of the Rules in force and to comply with them from the moment of submitting their application.

They shall ensure that, in all circumstances, they behave courteously and respectfully towards themselves and others.

All selected artists shall commit to be present from the beginning to the end of the Singing competition. Participants may leave the host country after the final, without any obligation to stay until the end of the Games. Participants who choose to stay will participate in the parade at the closing ceremony.

The artists must comply with the schedule that has been given to them; they must scrupulously respect the time allotted for their performance.

In addition to their time on stage, artists must make themselves available for any activity related to the Games. (participation in meetings, workshops, interviews...).

5. Material and technical conditions

A specification detailing the technical requirements of the Singing competition is given to the host country, which must comply with it in order to ensure that competitors are offered the best

possible conditions.

The artists will have previously sent their simplified technical sheet to the CNJF and will accept, as far as possible, the requested adjustments/modifications, when these do not impact the artistic quality of their performance (sharing backline with other groups for example).

Instrumental bands and sequencers will be allowed (especially for electronic and urban music) however, all lead vocals must be sung live (direct). All software (vocoders, autotunes...) and effects other than reverb will be banned.

6. Obligations, criteria and evaluation grid of the international Jury

The international Jury is committed to be present throughout the competition. Jury members must know and enforce the Rules of cultural competitions and those specific to their discipline.

The Jury draws up a detailed report regarding the progress of each deliberation and the final ranking.

During the final, the Jury will have 10 minutes to deliberate before announcing the result.

The Francophone Games Singing competition reflects the diversity of francophone cultures and the dynamism of young Francophone artists. The Jury will be sensitive to artists who transmit sensitivity, joy and open-mindedness while demonstrating originality.

See the evaluation grid below:

EVALUATION GRID

DISCIPLINE: SINGING

NAME OF THE ARTIST/GROUP:

.....

STATE OR GOVERNMENT:

.....

| CRITERIA | VERY SUCCESSFUL (20/25 pts) | SUCCESSFUL (15/20 pts) | MODERATELY SUCCESSFUL (10/15 pts) | NOT VERY SUCCESSFUL (0-10 pts) |
|---------------------------|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Interpretation | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Music composition | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Presence on stage | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Texts | 0 | 0 | 0 | 0 |
| TOTAL | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Total of points: 0/100 | 0 | 0 | 0 | 0 |

7. Workshops-Entertainment

The CNJF can take advantage of the arrival of artists from all over the world to organize meetings, workshops... for the public in Yerevan and/or within cultural institutions present in Yerevan.

COMITÉ INTERNATIONAL DES JEUX DE LA FRANCOPHONIE (CIJF)
ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE (OIF)

19-21, avenue Bosquet - 75007 Paris (France)

Téléphone : +33 (0)1 44 37 33 56 cijf@francophonie.org

www.jeux.francophonie.org

